



WOJEWODA ŁÓDZKI

SR.IVc-6811-2/P-3/ 142 /06

DECYZJA
z dnia 30 grudnia 2005r.
w sprawie wprowadzania ścieków do wód

Na podstawie art. 37 pkt 2, art. 122 ust. 1 pkt 1, art. 123 ust. 2, art. 127 ust. 1 i 3, art. 128 ust. 1 pkt 4, 6, 8, 9 i 11, ust. 2 pkt 1 i 4, art. 136 ust. 1 pkt 1 i 6, art. 135 pkt 1, art. 138 ust. 1, art. 140 ust. 2 pkt 1 ustawy z dnia 18 lipca 2001 r. Prawo wodne (Dz. U. z 2005r. Nr 239, poz. 2019), art. 104, 162 § 1 pkt 1 i § 3 K.p.a. w związku z § 3, § 4 ust. 2 i ust. 3, § 5 ust. 1 i ust. 2 pkt 4 rozporządzenia Ministra Środowiska z dnia 8 lipca 2004 r. w sprawie warunków, jakie należy spełnić przy wprowadzaniu ścieków do wód lub do ziemi, oraz w sprawie substancji szczególnie szkodliwych dla środowiska wodnego (Dz. U. Nr 168, poz. 1763),
po rozpatrzeniu wniosku „Oczyszczalni Ścieków” Spółka z o.o. w Tomaszowie Mazowieckim, w sprawie wydania pozwolenia wodnoprawnego na odprowadzenie oczyszczonych ścieków do rzeki Pilicy

orzekam, co następuje:

- I. Wygaszam, z dniem 1 stycznia 2006r., decyzję Wojewody Łódzkiego z dnia 26.05.2000r., znak: OS.IVc-6811-2/P-3/28/00, w której zezwolono Spółce z o.o. „Oczyszczalnia Ścieków” w Tomaszowie Mazowiecki na modernizację istniejącej chemiczno-biologicznej oczyszczalni i odprowadzanie oczyszczonych ścieków z oczyszczalni do rzeki Pilicy, do dnia 31 grudnia 2005r.
- II. Udzielam Spółce z o.o. „Oczyszczalnia Ścieków” w Tomaszowie Mazowieckim ul. Henrykowska 2/4, pozwolenia wodnoprawnego:
 1. na odprowadzanie do rzeki Pilicy w km 126 + 010, poprzez wylot 2 x Ø 800 oczyszczonych ścieków z oczyszczalni ścieków komunalnych (RLM = 157 000), w ilości:
 $Q_{\text{śr.d}} = 14.000 \text{ m}^3/\text{d}$, w okresach pogody bezdeszczowej,
 $Q_{\text{śr.d}} = 18.000 \text{ m}^3/\text{d}$, w czasie opadów,

pod warunkiem, że wartości wskaźników zanieczyszczeń nie przekroczą podanych niżej dopuszczalnych wartości:

BZT ₅	- 15 mg O ₂ /l,
ChZT _{Cr}	- 125 mg O ₂ /l,
Zawiesiny ogólne	- 35 mg /l,
Azot ogólny	- 10 mg N/l,
Fosfor ogólny	- 1 mg P/l,

2. na odprowadzanie w czasie rozruchu lub awarii instalacji oczyszczania ścieków (przewidywany czas trwania rozruchu – na podstawie harmonogramu prac, natomiast czas trwania awarii max 48 godz.), w ilości:

$Q_{sr,d} = 14.000 \text{ m}^3/\text{d}$, w okresach pogody bezdeszczowej,

$Q_{sr,d} = 18.000 \text{ m}^3/\text{d}$, w czasie opadów,

pod warunkiem, że minimalny procent redukcji zanieczyszczeń nie będzie przekraczał n/w wartości:

BZT ₅	- 45 %
ChZT _{Cr}	- 37,5 %
Zawiesiny ogólne	- 45 %
Azot ogólny	- 40 %
Fosfor ogólny	- 42,5 %

III. Zobowiązuję Spółkę z o.o. Oczyszczalnia Ścieków w Tomaszowie Mazowieckim do:

- prowadzenia prac inwestycyjnych zgodnie z założeniami, przedłożonym harmonogramem prac, operatem wodnoprawnym oraz obowiązującymi przepisami;
- przekazywania do Wydziału Środowiska i Rolnictwa Łódzkiego Urzędu Wojewódzkiego w Łodzi oraz do Wojewódzkiego Inspektoratu Ochrony Środowiska w Łodzi, informacji o rozpoczętym okresie rozruchu modernizowanych lub nowo zrealizowanych obiektów i instalacji wraz z projektem rozruchu, na co najmniej 14 dni przed planowanymi działaniami;
- utrzymywania we właściwym stanie technicznym i prowadzenia właściwej eksploatacji instalacji do oczyszczania ścieków;
- prowadzenia książki eksploatacji oczyszczalni;
- dokonywania pomiaru ilości odprowadzanych ścieków i prowadzenia rejestru odczytów w tym zakresie (codziennie);
- wykonywania badań jakości oczyszczonych ścieków komunalnych odprowadzanych do odbiornika z częstotliwością określoną w rozporządzeniu Ministra Środowiska z dnia 8 lipca 2004 r. w sprawie warunków, jakie należy spełnić przy wprowadzaniu ścieków do wód lub do ziemi, oraz w sprawie substancji szczególnie szkodliwych dla środowiska wodnego (Dz. U. Nr 168 poz. 1763);
- dokonywania badań jakości wód odbiornika (rzeka Pilica) przynajmniej 1 raz w miesiącu powyżej (50 m) i poniżej zrzutu (150 m) ścieków, w zakresie określonym w pkt IIa niniejszej decyzji;

- utrzymywania we właściwym stanie technicznym wylotu kanalizacji ścieków komunalnych z oczyszczalni do rzeki Pilicy;
- prowadzenia bieżącej konserwacji skarpy i dna rzeki w bezpośrednim sąsiedztwie wylotu ścieków do odbiornika (zabezpieczenia odbiornika ścieków komunalnych przed erozją wodną);
- uzgodnienia z administratorem odbiornika, wysokości i sposobu partycypacji w utrzymaniu rzeki Pilicy na podstawie przyjętych przez strony zasad;
- postępowania z osadami ściekowymi i innymi odseparowanymi na oczyszczalni substancjami, zgodnie z ustawą o odpadach z dnia 27 kwietnia 2001r. (Dz. U. Nr 62, poz. 628 z późn. zm.);
- pokrywania strat i naprawiania szkód związanych z eksploatacją oczyszczalni i odprowadzaniem ścieków do rzeki Pilicy.

IV. Ustalam:

- wylot kanalizacyjny do odbiornika w km 126 + 010 – jako miejsce poboru prób do badań jakościowych ścieków oczyszczonych,
- ścieki surowe do badań kontrolnych - pobierane będą w obiekcie labiryntu przed zamontowaną w nim kratą grubą,
- pomiar ilości ścieków prowadzony będzie w oparciu o odczyty przepływomierzy zainstalowanych w kanałach dopływowych do oczyszczalni: kolektor ścieków miejskich (\varnothing 300), kolektor ścieków pochodzących z Zakładów Drobiarskich (\varnothing 200), kolektor odprowadzający ścieki z punktu zlewnego (\varnothing 150) oraz na podstawie miesięcznego zużycia wody dla posesji przy ul. Spalskiej oraz zakładów zlokalizowanych na terenie byłych Zakładów Włókien Chemicznych „Wistom”.

V. Niezbędne przedsięwzięcia ograniczające negatywne oddziaływanie na środowisko:

- a. realizację urządzeń chroniących środowisko wodne w zakresie zwiększenia redukcji biogenów, należy prowadzić zgodnie z przyjętym harmonogramem robót, określonym dla poszczególnych etapów prac tj.: (etap I lata 2005-2006; etap II lata 2007 – 2008; etap III lata 2008-2009), a przedstawionym w tabeli Nr IV.1 pt. „Harmonogram prac remontowo-modernizacyjnych do wykonania w oczyszczalni ścieków w Tomaszowie Mazowieckim”, który stanowi załącznik do „Aneksu do operatu wodnoprawnego na eksploatację oczyszczalni i odprowadzanie ścieków oczyszczonych do rzeki Pilicy dla <Oczyszczalni Ścieków> Spółki z o.o. w Tomaszowie Maz. przy ul. Henrykowskiej2/4” opracowanego przez wnioskodawcę w listopadzie 2005r.,
- b. zmiany w zakresie i harmonogramie prac, należy przedstawić do tut. Wydziału niezwłocznie po ich opracowaniu.

VI. Pozwolenie wodnoprawne nie rodzi praw do nieruchomości i urządzeń wodnych koniecznych do jego realizacji oraz nie narusza praw własności i uprawnień osób trzecich przysługujących wobec tych nieruchomości i urządzeń.

VII. W przypadku naruszenia interesów osób trzecich, zmiany sposobu użytkowania wód w regionie wodnym lub zmiany uprawnień innego zakładu, mających wpływ na wykonanie pozwolenia wodnoprawnego, pozwolenie może być zmienione lub mogą być nałożone na Zakład dodatkowe obowiązki.

VIII. Pozwolenie może być cofnięte lub ograniczone w przypadku wystąpienia uzasadnionych przyczyn - zgodnie z art. 136 ust. 1 pkt 1, 2, 3, 6, 7 oraz art. 137 ust. 1 ustawy Prawo wodne.

IX. Niniejsze pozwolenie udzielam na czas określony tj. od 1 stycznia 2006r. do 31 grudnia 2015r.

UZASADNIENIE

„Oczyszczalnia Ścieków” Spółka z o.o. w Tomaszowie Mazowieckim przy ul. Henrykowskiej 2/4 posiada decyzję Wojewody Łódzkiego z dnia 26.05.2000r., znak: OS.IVc-6811-2/P-3/28/00, którą zezwolono na odprowadzanie do rzeki Pilicy w km 126+010 oczyszczonych ścieków w ilości $Q_{\max d} = 15.000 \text{ m}^3/\text{d}$, oraz wydano pozwolenie na modernizację oczyszczalni do przepustowości ok. $40.000 \text{ m}^3/\text{d}$. Pozwolenie wodnoprawne udzielono do 31 grudnia 2005r.

W związku z planowaną modernizacją ciągów biologicznych, pismem z dnia 8.07.2003r. znak: OŚ.I/187/2003r. Spółka z o.o. „Oczyszczalnia Ścieków” w Tomaszowie Mazowiecki przy ul. Henrykowskiej 2/4 wystąpiła do Wojewody Łódzkiego z wnioskiem o udzielenie (zmianę) pozwolenia wodnoprawnego na odprowadzanie oczyszczonych ścieków do rzeki Pilicy w ilości: $Q_{\text{sr. d}} = 14.000 \text{ m}^3/\text{d}$ w okresach suchych i $Q_{\text{sr. d}} = 18000 \text{ m}^3/\text{d}$ w okresach deszczowych, na zasadach określonych w obowiązującym od 1 stycznia 2003r. rozporządzeniu Ministra Środowiska z dnia 29 listopada 2002 r. w sprawie warunków, jakie należy spełnić przy wprowadzaniu ścieków do wód lub do ziemi oraz w sprawie substancji szczególnie szkodliwych dla środowiska wodnego (Dz.U. Nr 212, poz. 1799).

W ramach prowadzonej procedury administracyjnej na wniosek Zarządu Spółki z o.o. „Oczyszczalnia Ścieków” postanowieniem Wojewody Łódzkiego z dnia 30 grudnia 2003r. znak: SR.IVc-6811-2/73/03, zostało zawieszono postępowanie w wyżej podanej kwestii.

W dniu 30 kwietnia 2004r. strona ponownie zwróciła się do Wojewody Łódzkiego z wnioskiem o wszczęcie zawieszono postępowania, jednak na wniosek Spółki, postanowieniem Wojewody Łódzkiego z dnia 25 czerwca 2004r. znak: SR.IVc-6811-2/55/04, ponownie zostało ono zawieszono.

W dniu 5 grudnia 2005r. po raz kolejny strona zwróciła się do Wojewody Łódzkiego z wnioskiem o wszczęcie zawieszono postępowania wodnoprawnego, przedkładając stosowne dokumenty, w tym „Aneks do operatu wodnoprawnego na eksploatację oczyszczalni i odprowadzanie ścieków oczyszczonych do rzeki Pilicy dla <Oczyszczalni Ścieków> Spółki z o.o. w Tomaszowie Maz. przy ul. Henrykowskiej 2/4” opracowany przez wnioskodawcę w listopadzie 2005r.

W dniu 28 grudnia 2005r. przeprowadzona została rozprawa wodnoprawna połączona z wizją lokalną instalacji oczyszczalni. W trakcie rozprawy ustalono, że:

Prowadzone są prace remontowo-modernizacyjne na obiektach oczyszczalni, dla usprawnienia procesów oczyszczania w szczególności w zakresie zwiększenia redukcji biogenów. Zadania w tym zakresie podzielone zostały na etapy (etap I lata 2005-2006; etap II lata 2007 – 2008; etap III lata 2008-2009) i realizowane są zgodnie z przyjętym harmonogramem.

Modernizacja oczyszczalni zapewni podwyższenie stopnia oczyszczania ścieków, szczególnie w zakresie redukcji związków azotu i fosforu, a tym samym zapewni dostosowanie parametrów do obowiązujących w tym zakresie norm. Modernizacji poddane zostaną przede wszystkim reaktory biologiczne. Szczegółowy zakres rzeczowy modernizacji oczyszczalni zostanie zawarty w opracowywanym Studium Wykonalności na potrzeby Funduszu Spójności, z których to środków Gmina Miasto Tomaszów Mazowiecki wraz z Zarządem „Oczyszczalni Ścieków” Spółki z o.o. Spółka stara się o uzyskanie środków pieniężnych na lata 2007-2012.

W zakresie oczyszczania ścieków głównym źródłem są ścieki z terenu skanalizowanej części Tomaszowa Mazowieckiego. Osobnym kolektorem dopływają ścieki z zakładów Drobiarskich, zaś taborem asenizacyjnym dowożone są ścieki od dostawców indywidualnych i z zakładów z terenów nieskanalizowanej części miasta i gminy Tomaszów Mazowiecki. Analizując wskaźniki zanieczyszczeń zawarte w ściekach surowych, można stwierdzić, iż nie występują zanieczyszczenia, które ze względu na ich stężenia byłyby charakterystyczne dla ścieków przemysłowych. I tak np. zawartość metali ciężkich w ściekach dopływających na oczyszczalnię, jest na poziomie dopuszczalnym dla zrzutów dla środowiska wodnego, a w ściekach oczyszczonych na progu ich wykrywalności. Ścieki obciążone są głównie ładunkami azotu i fosforu, co jest związane z dopływem ścieków z zakładów drobiarskich. Mając powyższe na uwadze w niniejszym pozwoleniu określono tylko stężenia zanieczyszczeń w pięciu podstawowych wskaźnikach.

Trwające na oczyszczalni prace usprawniające układ redukujący napływający ładunek zanieczyszczeń (przekraczający o ponad 80% przeciętne wartości występujące w ściekach komunalnych), wymagają zmiany pierwotnie założonej koncepcji modernizacji obiektów, zwłaszcza w zakresie ilości stref w istniejących komorach napowietrzania.

W związku z powyższym opracowywana jest koncepcja modernizacji oczyszczalni, która uwzględni nowe uwarunkowania zarówno w ładunku przekazywanym na oczyszczalnię jak i obecnie obowiązujących przepisach wykonawczych.

Biorąc powyższe pod uwagę orzeczono jak w sentencji.

Od decyzji przysługuje odwołanie do Ministra Środowiska wniesione za pośrednictwem Wojewody Łódzkiego (Wydział Środowiska i Rolnictwa) w ciągu 14 dni od daty jej otrzymania.

Z up. Wojewody Łódzkiego


Piotr Maks
Zastępca Dyrektora Wydziału
Środowiska i Rolnictwa

Otrzymują:

1. „Oczyszczalnia Ścieków” Sp. z o.o.
ul. Henrykowska 2/4, 97-202 Tomaszów Mazowiecki
2. Regionalny Zarząd Gospodarki Wodnej w Warszawie
Inspektorat Warszawa Ni-2
ul. Dubojs 9, 00-182 Warszawa
3. 4. 5. a/a

Do wiadomości:

1. Urząd Miasta Tomaszowa Mazowieckiego
ul. POW 10/16, 97-200 Tomaszów Mazowiecki
2. Wojewódzki Inspektorat Ochrony Środowiska w Łodzi
ul. Piotrkowska 120, 90-006 Łódź

Oplatę skarbową za wydanie pozwolenia wodnoprawnego w wysokości 190,-zł (słownie złotych: sto dziewięćdziesiąt) uiszczono na konto Urzędu Miasta Łodzi, Delegatura Łódź-Sródmieście – GETINBANK S.A. w Katowicach, II Oddział w Łodzi, Nr 21 1520 0008 0000 0114 2000 0005